













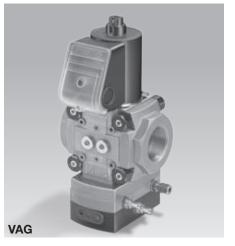
# Regulador de presión con válvula electrom. VAD Regulador de proporción con válvula electromagnética VAG Regulador de proporción variable con válvula electromagnética VAV

- Servorregulador de presión de aplicación universal para medios gaseosos, con válvula de seguridad integrada
- Adecuados para una presión de entrada máxima de 500 mbar (7 psig)
- // Coste de instalación reducido: no requiere ninguna línea de impulsos externa
- // Indicación de control mediante LED azul
- Posibilidades de ajuste por dos lados
- Certificación de examen CE de tipo
- // VAD, VAG: autorización FM y CSA











#### **Aplicación**

Regulador de presión VAD, regulador de proporción VAG y regulador de proporción variable VAV con tecnología servo para la interrupción y la regulación precisa de gas a quemadores de gas y equipos de gas. Para la utilización en líneas de regulación de gas y líneas de seguridad en todos los campos de las industrias del hierro, el acero, el vidrio y la cerámica, así como en la producción doméstica o industrial de calor, p. ej. en las industrias de envasado, del papel y alimentaria.

#### **VAD**

Regulador de presión constante de clase A con regulación de elevada precisión, para quemadores con exceso de aire, quemadores atmosféricos o quemadores con ventilador de una etapa. El ajuste del punto de consigna se realiza mediante el muelle para ajuste del punto de consigna.

#### VAG

Regulador de proporción de clase A para mantener constante una proporción de gas/aire, para quemadores regulados por modulación o con válvula de bypass VAS 1 para quemadores regulados por etapas. El ajuste del punto de consigna se realiza mediante la línea de control de aire.

El VAG...N también puede utilizarse como regulador de presión cero para motores de gas.

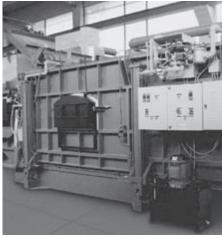
#### **VAV**

Regulador de proporción variable de clase A para mantener constante una relación de presión gas-aire para quemadores regulados por modulación. El ajuste del punto de consigna se realiza mediante una línea de control de aire. La proporción entre presión de gas y presión de aire permanece constante. Se puede ajustar desde 0,6:1 hasta 3:1.

A través de la presión de control del hogar p<sub>F</sub> se pueden corregir oscilaciones de la presión en el hogar.



Regulador de presión en quemadores con exceso de aire en la industria cerámica



Regulador de proporción en horno de fusión para asegurar una combustión estequiométrica en toda la gama de potencia

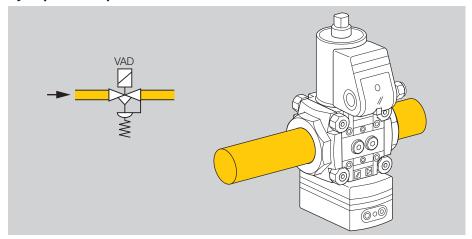


Horno de endurecimiento de aluminio con reguladores de proporción para protección de la falta de aire



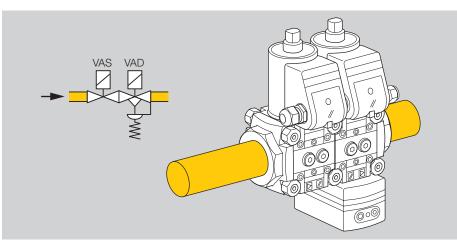


#### Ejemplos de aplicación



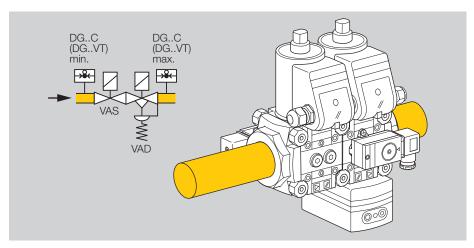
#### Ejemplos de aplicación Regulación de presión constante

El regulador de presión con válvula electromagnética para gas VAD mantiene constante la presión de salida de gas  $p_{\rm G}$  ajustada, para diferentes caudales. Si se antepone al VAD una segunda válvula electromagnética para gas, se cumplen los requisitos de la norma EN 746-2, para dos válvulas electromagnéticas para gas de clase A conectadas en serie.



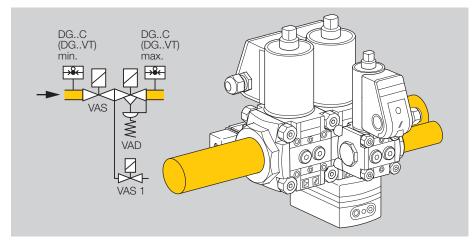
## Regulación de presión constante con dos válvulas electromagnéticas para gas

El regulador de presión con válvula electromagnética para gas VAD mantiene constante la presión de salida de gas p<sub>G</sub> ajustada, para diferentes caudales.



## Regulación de presión constante con presostato de máxima

En este ejemplo, se vigilan la presión mínima de entrada pe y la presión máxima de salida  $p_G$  con los presostatos DG..C (DG..VT). La compatibilidad de los presostatos facilita el montaje.

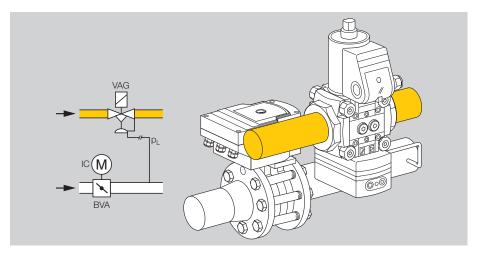


## Regulación de presión constante con salida de gas de encendido sin regular

En esta aplicación se alimenta el quemador de encendido a través de la salida de gas de encendido con la presión de entrada. La compatibilidad de la válvula de bypass facilita el montaje. La presión mínima de entrada p<sub>e</sub> y la presión máxima de salida p<sub>G</sub> son vigiladas con los presostatos DG...C (DG..VT).

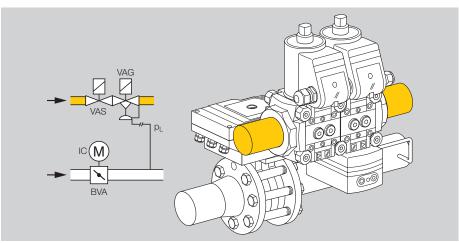






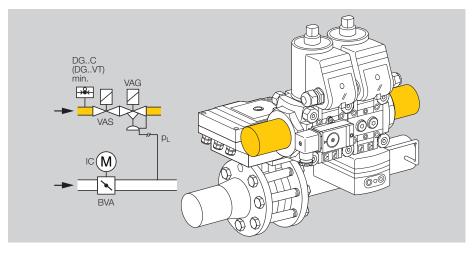
#### Regulación por modulación

A través del regulador de proporción con válvula electromagnética para gas VAG se regula la presión de salida de gas  $p_G$ . La presión de salida de gas  $p_G$  sigue a la presión variable de control de aire  $p_L$ . La proporción entre las presiones de gas y de aire permanece constante. El VAG es adecuado para un rango de regulación de hasta 10:1.



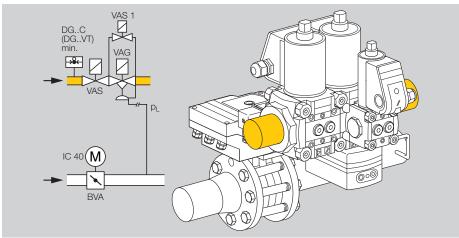
## Regulación por modulación con dos válvulas electromagnéticas para gas

A través del regulador de proporción con válvula electromagnética para gas VAG se regula la presión de salida de gas  $p_G$ . La presión de salida de gas  $p_G$  sigue a la presión variable de control de aire  $p_L$ . La proporción entre las presiones de gas y de aire permanece constante. El VAG es adecuado para un rango de regulación de hasta 10:1.



#### Regulación por modulación con dos válvulas electromagnéticas para gas y presostato de entrada

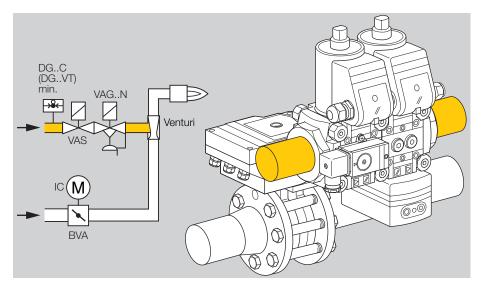
En este caso, la presión mínima de entrada  $p_e$  es vigilada por el presostato DG..C (DG..VT). La compatibilidad del presostato facilita el montaje.



#### Regulación Todo/Poco

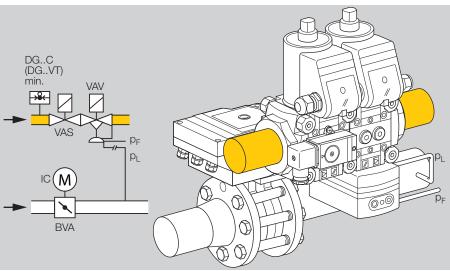
En caso de caudal máximo, la presión de salida de gas  $p_G$  sigue las variaciones de la presión de control de aire  $p_L$ . La proporción entre las presiones de gas y de aire permanece constante. La válvula de bypass determina el caudal mínimo. Aquí la compatibilidad de la válvula de bypass también facilita el montaje.





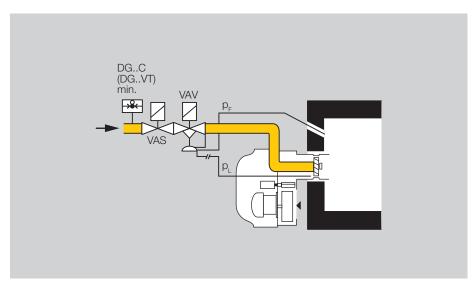
#### Regulación de presión cero

En esta aplicación, la presión de aire de control es la presión atmosférica del aire. El caudal de aire crea a través del Venturi una depresión en la tubería de gas. Esta depresión la compensa el regulador de proporción con válvula electromagnética para gas VAG.. N. Cuanto mayor es la depresión, mayor es el caudal de gas.



#### Regulación por modulación con regulador de proporción variable con válvula electromagnética para gas

La proporción entre la presión de aire y la presión de gas se puede ajustar sin escalonamientos desde 0,6:1 hasta 3:1. A través de la presión de control del hogar p<sub>F</sub> se pueden corregir oscilaciones de la presión en el hogar.



#### Regulación por modulación en la producción doméstica de calor

Esta aplicación muestra el regulador de proporción variable con válvula electromagnética VAV en un quemador modulante con ventilador.

El caudal de aire de combustión se ajusta mediante una válvula de mariposa de aire o de una regulación de la velocidad del ventilador.





| Tipo       | Brida  | GVR por VAD, VAG, VAG+VAS y VAV   | Тур             |
|------------|--|---|-----------------|
| GVS        | Regulador de presión con válvula<br>electromagnética para gas                      | Regulador de presión con válvula electromagnética para gas                        | VAD             |
| GVI        | Regulador de proporción con válvula<br>electromagnética para gas                   | Regulador de proporción con válvula electromagnética para gas                     | VAG             |
| GVIB       | Regulador de proporción con válvula electromagnética para gas y válvula de bypassl | Regulador de proporción con válvula electromagnética p<br>y válvula de bypass VAG | ara gas<br>+VAS |
| GVR        | Regulador de proporción variable con válvula electro-<br>magnética para gas        | Regulador de proporción variable con válvula electro-<br>magnética para gas       | VAV             |
| 115<br>125 | <sup>3</sup> / <sub>8</sub> " Tamaño 115<br>Tamaño 125                             | bajo demanda  |                 |
| 115<br>125 | ½" Tamaño 115<br>Tamaño 125  | Tamaño 1 DN 15  | 115             |
| 115<br>125 | <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " Tamaño 115<br>Tamaño 125                             | Tamaño 1 DN 20  | 120             |
| 115<br>125 | 1" Tamaño 115<br>Tamaño 125  | Tamaño 1 DN 25  | 125             |
| 232<br>240 | 1" Tamaño 232<br>Tamaño 240  | bajo demanda  |                 |
| 232<br>240 | 1½" Tamaño 232<br>Tamaño 240   | Tamaño 2 DN 40  | 240             |
| 350        | 1½" Tamaño 350   | bajo demanda  |                 |
| 350        | 2" Tamaño 350  | Tamaño 3 DN 50  | 350             |
| ML         | MODULINE + bridas de conexión<br>rosca interior Rp                                 | Rosca interior Rp   | R               |
| TML        | MODULINE + bridas de conexión<br>rosca interior NPT                                | Rosca interior NPT  | Ν               |
| 01         | p <sub>e máx.</sub> : 100 mbar (1,5 psig)  | p <sub>e max.</sub> : 500 mbar (7 psig)   |                 |
| 02         | 200 mbar (3 psig)  | 500 mbar (7 psig)   | •               |
| •          | Apertura rápida  | Apertura rápida   | /N              |
| K          | Tensión de red: 24 V cc  | Tensión de red: 24 V cc   | K               |
| Q          | 120 V ca   | 120 V ca  | Q               |
| Τ          | 220/240 V ca   | 230 V ca  | W               |
| 3          | Conexión el. con bornes  | Conexión el. con bornes   |                 |
| 6          | Conexión el. con base de conector  | Conexión el. con base de conector   | 0               |
| 9          | Caja de conexiones metálica con bornes   | Caja de conexiones metálica con bornes  | •               |
| S          | Indicador de posición  | -   |                 |
| G          | Indicador de posición con contactos de oro   |   |                 |
| М          | Apto para biogás   | Apto para biogás  |                 |
|            | Toma de presión en la entrada  | Toma de presión en la entrada y la salida*  | 0               |
|            | Dropión de colido a colo construir (0.0 00 III.A/O)                                | Presión de salida p <sub>G</sub> : 2,525 mbar (110 "WC)                           | -25             |
|            | Presión de salida p <sub>G</sub> : 290 mbar (0,836 "WC)                            | 550 mbar (220 "WC)  | -50             |
|            |  | 10100 mbar (440 "WC) Asiento normalizado  | -100<br>A       |
|            | SOMI 01T3 Ejemplo  | Et annula   |                 |
|            | 50ML01T3<br>das de conexión Rp 2   | VAD 350R/N<br>con tomas de  |                 |
|            |  |   |                 |

<sup>■ =</sup> estándar, ○ = opcional

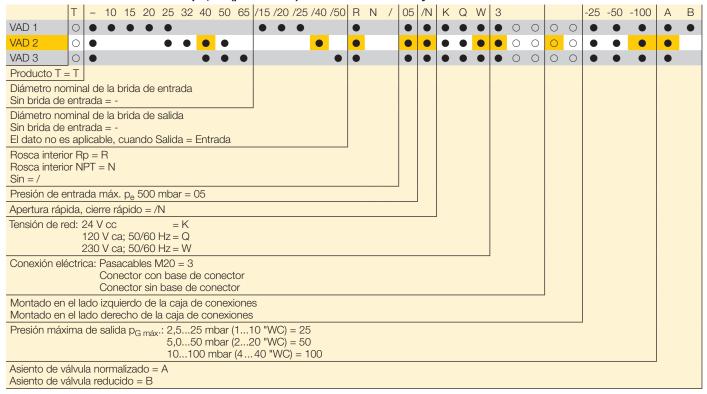
<sup>\*</sup> Las tomas de presión se pueden montar al lado izquierdo y/o al lado derecho.





#### Gama

## Reguladores de presión con válvula electromagnética para gas VAD Certificación de examen CE de tipo, ..T (producto T) con autorización FM y CSA



#### Continuación

|  | /P | /M | /1 | /2 | /3 | /4 | / | /R | <b>/</b> Y | /B | /Z | /- | Р | М | 1 | 2 | 3 | 4 | - |
|--|----|----|----|----|----|----|---|----|------------|----|----|----|---|---|---|---|---|---|---|
| VAD 1  | •  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0          | 0  | 0  | 0  | • | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| VAD 2  | •  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0          | 0  | 0  | 0  | • | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| VAD 3  | •  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0          | 0  | 0  | 0  | • | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Accesorios derecha, entrada: Tornillos de cierre = /P Toma de presión $p_e$ = /M Presostato para gas: DG/VC 17 = /1 DG/VC 40 = /2 DG/VC 110 = /3 DG/VC 300 = /4 Válvula de bypass VBY, montada = /R Preparado para válvula de bypass VAS 1 = /Y Válvula de gas de encendido VBY, montada = /B Válvula de gas de encendido VAS 1, montada = /Z Sin = /- |    |    |    |    |    |    |   |    |            |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |
| Accesorios derecha, salida:  Tornillo de cierre = P  Toma de presión p <sub>a</sub> = M  Presostato para gas: DG/VC 17 = /1  DG/VC 40 = /2  DG/VC 110 = /3  DG/VC 300 = /4  Sin = -  |    |    |    |    |    |    |   |    |            |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |
| Accesorios izquierda como derecha*   |    |    |    |    |    |    |   |    |            |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |

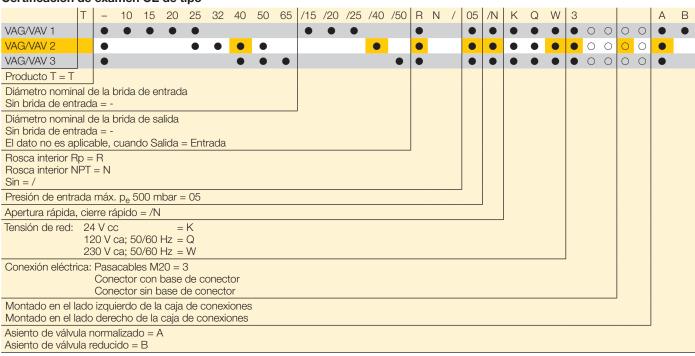
<sup>\*</sup> Los "Accesorios izquierda" tienen el mismo código de tipo que los "Accesorios derecha" (ver Ejemplo de pedido: una toma de presión izquierda en entrada y en salida = /MM).







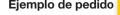
Reguladores de proporción con válvula electromagnética para gas VAG Certificación de examen CE de tipo, ..T (producto T) con autorización FM y CSA Reguladores de proporción variable con válvula electromagnética para gas VAV Certificación de examen CE de tipo



#### Continuación

|   | K | Ε      | Α    | Ν                | /P | /M | /1 | /2 | /3 | /4 | / | /R | Υ | /B | /Z | /- | Р | М | 1 | 2 | 3 | 4 | - |
|---|---|--------|------|------------------|----|----|----|----|----|----|---|----|---|----|----|----|---|---|---|---|---|---|---|
| VAG/VAV 1   | • | •      | •    | •                | •  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0 | 0  | 0  | 0  | • | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| VAG/VAV 2   | • | •      | •    | •                | •  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0 | 0  | 0  | 0  | • | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| VAG/VAV 3   | • | •      | •    | •                | •  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0 | 0  | 0 | 0  | 0  | 0  | • | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Adaptador NPT 1/4 VAG =   |   | del ho | ogar | p <sub>F</sub> : |    |    |    |    |    |    |   |    |   |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |
| Accesorios derecha, entrada:  Tornillos de cierre = /P  Toma de presión pe = /M  Presostato para gas: DG/VC 17 = /1  DG/VC 40 = /2  DG/VC 110 = /3  DG/VC 300 = /4  Válvula de bypass VBY, montada = /I  Válvula de gas de encendido VBY, montada = /R  Preparado para válvula de bypass VAS 1 = /Y  Válvula de gas de encendido VAS 1, montada = /B  Válvula de gas de encendido VAS 1, montada = /Z  Sin = /- |   |        |      |                  |    |    |    |    |    |    |   |    |   |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |
| Accesorios derecha, salida:  Tornillo de cierre = P  Toma de presión p <sub>a</sub> = M  Presostato para gas: DG/VC 17 = /1  DG/VC 40 = /2  DG/VC 110 = /3  DG/VC 300 = /4  Sin = -   |   |        |      |                  |    |    |    |    |    |    |   |    |   |    |    |    | 1 |   |   |   |   |   |   |
| Accesorios izquierda como derecha*  |   |        |      |                  |    |    |    |    |    |    |   |    |   |    |    |    |   |   |   |   |   |   |   |

<sup>\*</sup> Los "Accesorios izquierda" tienen el mismo código de tipo que los "Accesorios derecha" (ver Ejemplo de pedido: una toma de presión izquierda en entrada y en salida = /MM).



= estándar O = opcional





#### **Datos técnicos**

Tipos de gas: gas natural, gas ciudad, GLP (en forma de gas), biogás (máx. 0,1 % vol. H2S), otros gases bajo demanda. El gas debe estar seco en todas las condiciones de temperatura y no debe condensar.

Gama de presiones de entrada pe: 10...500 mbar (4...200 "WC),

FM: presión máxima de entrada pe (la válvula permanece cerrada): máx. 700 mbar (10 psig),

con autorización CSA hasta 350 mbar (5 psig).

Tiempo de apertura de la válvula electromagnética: apertura rápida: ≤ 0,5 s.

Tiempo de cierre: cierre rápido: < 1 s. Temperatura ambiente:

-20... +60 °C (-4...+140 °F), evitar la formación de agua de condensación, Temperatura de almacenamiento: 0...+40 °C (32...104 °F).

Válvula de seguridad: Clase A según EN 161, Clase Factory Mutual Research: 7410 y 7411, ANSI Z21.21 y CSA 6.5, ANSI Z21.18 y

CSA 6.3.

Clase de regulación A según EN 88. Rango de regulación: hasta 10:1.

Tensión de red:

230 V ca, +10/-15 %, 50/60 Hz, 120 V ca, +10/-15 %, 50/60 Hz, 24 V cc, +20/-20 %.

Conexión roscada: M20 x 1,5.

Conexión eléctrica:

cable eléctrico con máx. 2,5 mm2 (AWG 12) o conector con base de conector según EN 175301-803.

Grado de protección: IP 65. Duración de la conexión: 100 %. Factor de potencia de la bobina:  $\cos \varphi = 1$ .

Consumo de potencia:

| Tipo          | 24 V cc<br>[W] | 120 V ca<br>[W] | 230 V ca<br>[W] |
|---------------|----------------|-----------------|-----------------|
| VAD/VAG/VAV 1 | 28             | 30              | 30              |
| VAD/VAG/VAV 2 | 46             | 54              | 53              |
| VAD/VAG/VAV 3 | 58             | 63              | 63              |

Cuerpo de la válvula: aluminio, Junta de válvula: NBR. Bridas de conexión con rosca interior: Rp según ISO 7-1, NPT según ANSI/ASME.

#### **VAD**

Presión de salida p<sub>G</sub>: 2,5... 25 mbar (1...10 "WC), 5,0... 50 mbar (2...20 "WC), 10...100 mbar (4...40 "WC).

#### VAG

Presión de salida p<sub>G</sub>:

0,5...100 mbar (0,2...40 "WC).

Rango de ajuste con caudal mínimo: ±5 mbar (±2 "WC).

Relación de transformación aire:gas: 1:1 La presión de entrada siempre debe ser mayor que la presión de control de aire p<sub>L</sub> + pérdida de presión  $\Delta p + 5$  mbar (2 "WC).

Conexión de la presión de control del aire p<sub>L</sub>:

VAG..K: 1 unión roscada para tubo flexible de plástico (Ø interior 3,9, Ø exterior 6,1) o VAG..E: 1 unión roscada de anillo de apriete para tubo de 6 x 1 o

VAG...A: 1 adaptador NPT 1/4 o VAG..N: regulador de presión cero con orificio de aireación.

#### **VAV**

Presión de salida p<sub>G</sub>: 0,5...30 mbar (0,2 hasta 11,7 "WC). Presión de control de aire p<sub>L</sub>: 0,4...30 mbar (0,15...11,7 "WC). Presión de control del hogar p<sub>F</sub>: -20...20 mbar (-7,8...7,8 "WC). Diferencia de presión de control mín. p<sub>L</sub> - p<sub>F</sub>: 0,4 mbar (0,15 "WC). Diferencia de presión mín. p<sub>G</sub> - p<sub>F</sub>: 0,5 mbar (0,2 "WC).

Rango de ajuste con caudal mínimo: ±1,5 mbar (±0,6 "WC).

Relación de transformación aire:gas: 0,6:1...3:1.

La presión de entrada pe siempre debe ser mayor que la presión de control de aire p<sub>1</sub> + relación de transformación V + pérdida de presión  $\Delta p$  + 1,5 mbar (0,6 "WC).

Conexión de la presión de control del aire p<sub>L</sub>:

VAV..K: 2 uniones roscadas para tubo flexible de plástico (Ø interior 3,9, Ø exterior 6,1).